BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

POWERBANK 10.000 mAh
SOLAR + WIRELESS

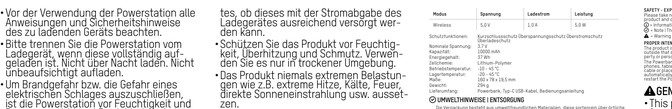
DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO | PL

Ne utiliser le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

- N'utiliser le produit que dans ses limites de performance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Avant le raccordement d'un appareil terminal, vérifiez si celui-ci peut être suffisamment alimenté avec la fourniture en courant de chargeur.
- Protégez le produit contre l'humidité, la surchauffe et la saleté. Ne l'utilisez que dans un environnement sec.
- Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur extrême, froid, feu, rayonnement direct du soleil, etc.
- Chargez la centrale portable au moins tous les 4 mois afin de préserver sa durée de vie.
- Ne pas utiliser dans l'emballage.
- N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec la fiche secteur débranchée / la tension d'alimentation coupée.
- N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec un chiffon légèrement humide, puis bien essuyer pour sécher. Ne pas utiliser de brosse dure ou d'objet acéré de produit caustique ou solvant pour le nettoyage.

RÉMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ce produit dans l'ordures.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un centre de réparation agréé. Le produit ne doit en aucun cas être démonté par le client ou par une personne qualifiée de manière autre.
- Vor der Verwendung der Powerstation alle Anweisungen und Sicherheitshinweise des zu ladenden Geräts beachten.
- Bitte trennen Sie die Powerstation vom Ladegerät, wenn diese vollständig aufgeladen ist. Nicht über Nacht laden. Nicht unbeaufsichtigt aufladen.
- Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist die Powerstation vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen! Produkt niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten tauchen. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit nassen Händen!
- Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig! Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht mehr weiter. EXPLOSIONSGEFAHR! Entsorgen Sie die Powerstation gemäß den Vorschriften.
- Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weltraumigen Räumen verwendet werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbeachtung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.
- Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerä-



Nous réserve le droit modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

DE

ALLGEMEINES

Bitte alle Teile aufpacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen oder Fehlen von Teilen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den autorisierten Fachhandel oder an Ihr Servicezentrum des Herstellers wenden.
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme des Produktes.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben werden sollen. Nur so können Fehlbedienungen vermieden werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer aufbewahren.
Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt oder an anderen Geräten entstehen. Für Schäden und Personenschäden infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung übernehmen wir keine Haftung. Bei Sachschäden und Personenschäden ist jeder Haftungsanspruch ausgeschlossen. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt der Garantieanspruch.

SICHERHEIT – WARNUNGEN/HINWEISE

Bitte folgende Sicherheitsinformationen, welche Hinweise in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und in der Verpackung beachten. Sie dienen Ihrer Sicherheit.

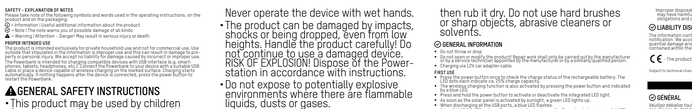
- Information: Nützliche (Zusatz-) Informationen zum Produkt
- Hinweis: Diese Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
- Warnung / Achtung – Gefährdung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Produkt nur für den bestimmten Zweck, für den vorsehen bestimmt, im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung außerhalb dieses Informatiom gilt nicht als bestimmungsgemäß und kann zu Schäden am Produkt führen. Außerdem können weitere Gefahren entstehen. Für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen, haften wir nicht.
Die Powerbank ist zum Laden kompatibler Geräte mit USB-Schnittstelle (z.B. Smartphones, Tablet PC, MP3-Player, Kopfhörer, Bluetooth-Lautsprecher, Kameras, Spielkonsolen, Navigationsgeräte, Tablet PC, Laptops, Notebooks und Elektrozahnbürsten) bestimmt, nicht für andere Zwecke bestimmt. Die Aufladung starter Batterien/Akkus ist nicht der Powerbank vorgesehen. Falls nach der Anwendung des Geräts nicht passiert, ziehen Sie die Ersteinsatz, um die Powerbank neu zu starten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.



ES

GENERALIDADES

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no existen daños. En caso de daños o si faltan piezas, por favor, contacte con su distribuidor o con el distribuidor autorizado o diríjase a su centro de servicio del fabricante.
Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio del producto.
Antes de la puesta en servicio del producto, lea cuidadosamente estas instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de conectarse a este producto. Sólo así se evitan el mal uso. Guarde las instrucciones de servicio para ser poderosos a mano en caso de necesidad posteriormente.
En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían producirse daños en el producto u otros dispositivos. Tampoco nos hacemos cargo de daños personales.
Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. Observe también las normas y reglas válidas de su país en el momento de la puesta en servicio.

SEGURIDAD – DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes informaciones de seguridad palabras que se emplearan en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje.

- Información / Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- Indicación: Esta indicación advierte de posibles daños de cualquier índole
- Aviso / Atención – Peligro! Puede causar heridas graves o la muerte

USO PREVISTO

Este producto está previsto exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera conforme a lo previsto y puede ocasionar daños en el producto. Además, pueden producirse otros peligros. Por daños que se produzcan por no ser conforme a lo previsto no nos hacemos responsables.
La utilización de energía se ha concebido para cargar dispositivos compatibles con la interfaz USB (p. ej. smartphones, tablet PC, reproductores MP3, auriculares, altavoces Bluetooth, cámaras, consolas de juegos, navegadores, tablet PC, portátiles, cepillos de dientes eléctricos). No es adecuado para cargar otros dispositivos. Este dispositivo no debe ser cargado sobre o superficie sensibles. La carga se inicia automáticamente después de conectar el dispositivo. Si no ocurre nada después de la puesta en marcha, por favor, pone en marcha el dispositivo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen los peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.
- Antes de emplear la estación de energía portátil, observe todas las instrucciones e indicaciones de seguridad del dispositivo a cargar.
- Por favor, desconecte la estación de energía portátil del dispositivo de carga cuando se haya cargado por completo. No deje cargando durante la noche. No cargue sin vigilancia.
- ¡Para descartar el peligro de incendio o de electrocución, la estación de energía portátil ¡no debe ¡ser dañada ¡por ¡humedad y la lluvia! No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. No ponga nunca ¡en funcionamiento un ¡dispositivo ¡que esté ¡húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.
- El producto podría dañarse por causa de golpes, ¡las ¡sacudidas ¡o ¡caídas ¡incluso ¡de ¡pequeñas ¡alturas). ¡Maneje ¡el producto con precaución! No siga emplea-¡ndo un ¡dispositivo ¡dañado. ¡PELIGRO DE ¡EXPLOSIÓN! Elimine la estación de energía portátil según las instrucciones.
- No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.
- El producto solamente debe utilizarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.
- Emplear el producto solamente dentro del margen de sus prestaciones como se indica en sus datos técnicos.
- Antes de conectar un dispositivo final compruebe si ¿este ¿puede ¿ser ¿la corriente ¿del ¡dispositivo de carga es ¡suficiente para ¡el.
- Proteja el producto de la humedad, el sobrecalentamiento y la suciedad. Empléelo solamente en entornos secos.
- El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, radiación solar directa, etc.
- Cargue su estación de energía portátil al menos cada 4 meses para prolongar su vida útil.
- No lo emplee en su embalaje.
- Los trabajos de limpieza solamente deben llevarse a cabo ¡con ¡el ¡enchufe ¡de ¡red ¡interrumpido el suministro de tensión.
- Los trabajos de limpieza solo deben realizarse con un paño ligeramente humedecido, seguidamente secar bien frotando. No emplear para la limpieza ningun ¡cepillo duro ni objeto agudo alguno ni medios ¡abrasivos ¡o ¡disolventes.

INDICACIONES GENERALES

- No arrojar el ¡¡¡

disinserita.
- Effettuare la pulizia esclusivamente con un panno leggermente inumidito, infine asciugare a fondo. Non utilizzare spazzole che può graffiti taglienti, né abrasivi o solventi.

⓪ NOTE GENERALI
- Non cercare di riparare l'utensile!
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente da un tecnico qualificato. Per informazioni sulla riparazione rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza locale di vendita.

MESSA IN FUNZIONE
- Batterie: Tagliaerba con alimentazione elettrica utilizzano pile ricaricabili ioni di litio di carica della batteria. Caricare la batteria prima di utilizzare il tagliaerba per la prima volta.
- La funzione di carica avviene automaticamente e attiva premendo il tasto dell'alimentazione elettrica e collegando il cavo di ricarica.
- Caricare il tagliaerba solo con alimentazione elettrica consentita. Rispettare le direttive per la batteria LED integrata.
- Il tagliaerba con il pannello solare viene attivato dal raggi solari, si accende il LED verde.
- Durante la ricarica/pausa sulla parte della batteria LED lampeggia.
- Per ricaricare il Powerbank, utilizzare un alimentatore USB 5V/2,1A (non incluso). Per ricaricare il Powerbank completo ci vuole circa 4 ore. Il Powerbank ha una durata di circa 8 ore.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	Voltage	Corrente di carica	Potenza
USB-A	5,0V	2,1A	10,5W
Wireless	5,0V	1,0A	5,0W

Funzioni di protezione: Protezione contro i cortocircuiti Protezione contro la sovracorrente Protezione contro la sovratensione

Tensione nominale: 3,7 V
Capacità: 2000 mAh
Contenuto energetico nominale: 7,4 Wh
Composizione chimica delle celle: Polimeri di litio
Temperatura di esercizio: -20 - +45 °C
Temperatura di stoccaggio: -20 - +10 °C
Classe di protezione: IP44
Peso: 294 g
Dotazione: Powerbank, cavo USB-Type C, istruzioni per l'uso

⓫ ⓬ ⓭ AMBIENTALE / SMALTIMENTO

L'imballaggio e materiali con materiali ecologici che possono essere smaltiti separatamente. Si prendici contro presso il vostro rivenditore.

Il fatto che, attraverso ogni indicazione riportata sull'imballaggio (plastica/carta/cartone/metallo) vengono indicate.

Che l'anima sovrapposta, riciclabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "Tidiker del immondizia" indica che le apparecchiature elettriche non fa devono smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o presso il centro di raccolta più vicino per ulteriori informazioni. Le unità di recupero dei materiali usati aiutano a proteggere l'ambiente. Il rispetto dei rifiuti elettronici è quale e si acquistato il prodotto.

Le batterie, le batterie ricaricabili e le lampade che contengono di apparecchiature usate e che possono essere sostituite rimosse, devono essere smontate. Le batterie/le lampade che possono essere rimosse, devono essere smaltiti separatamente.

Le batterie/le lampade che contengono di apparecchiature usate, che non possono essere rimosse, non devono essere smaltiti separatamente.

TURNALLUSSUS - OKOSEON SELLISTYKET

Ettei kuljettaisin aseisiasi tiedä ja sanat, jotka on käytetty käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

⚠ = Tuotteen turvallisen käytön kuvaus

⚠ = Tuotteen mahdollisesti vahingoittamien kaikenlaisten esinettä mahdollisesti vahingoista

⚠ = Kertyisi / Huomio - varsin tärkeä ohje vaikeuksien tai ongelmien ehkäisemiseksi tuotteen kanssa

KÄÄRÄTÄMÄNKÄYTÖN

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityisen käyttöön kotitalouksissa eikä yötä ole tarkoitettu muuhun kuin kotitalouksien ulkopuolisiin sovelluksiin. Ammattimaisen tai muun kaltaisen käytön tai yötä ei saa käytössä ylittävä kerrottava ja henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa tällaisista yötä, jotka ovat syntynyet virheellisestä tai väärästä käytöstä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

Lue ja noudata ennen tuotteen käyttöä ja ennen sen kokoamista ja asennusta kaikki ohjeet. Ellei noudata ohjeita LED-integroitu tagelmäkone voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja. Säilytä kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhäisempää varten. Käytä vain ohjeen mukaisia lisälaitteita. Ennen tuotteen käyttöä tarkistakaa, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos tuotteessa on vaurioita, ota yhteyttä jälleenmyyjäasi tai lähimpään huoltoon. Ei saa käyttää, jos tuote on vaurioitunut.

⚠ YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistinhilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.
- Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, ettei heidän pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.
- Ennen kuin käytät Powerstation-laitetta virtalähteenä, huomioi ohjeet ladattavan laitteen tiedot ja turvallisuusohjeet.
- Irrota Powerstation laturista, kun se on jäähtynyt täyteen. Älä jätä laitetta yöksi yöllise. Älä jätä laitteman liian valvontaa.
- Palovaaran ja sähköiskuvaaran poissulkemiseksi Powerstation on suojattava kosteudelta ja sateelta. Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin, Älä koskaan ota kostea laitetta käyttöön.
- Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.
- Tuote voi vahingoittua työtäysistä, iskusta tai pudotessaan pienelläkin korkeudella. Käsitele tätä tuotetta huolellisesti Älä käytä tuotetta, jos sen kotelo on RÄJÄHDYSVAARA! Havitä käyttökänsä pääsän tullut Powerstation ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
- Tuotteen saa käytä vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä eräällä. Tämän ohjeen laimnlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.
- Käytä tätä tuotetta vain sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehorajojen sisällä. Ennen kuin liität jotakin laitteen tarkasta, latautuuko se tämän laturin syöttämällä virralla riittävasti.
- Suojaa tuote kosteudelta, ylikuumenemiselta ja iskeltä. Käytä sitä vain kuivissa ympäristössä.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäisille rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, suora auringonpaiste, jne.
- Lataa Powerstation vähintään 4 kuukaudenvalein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa.
- Älä kaksin pakkauksen sisällä.
- Tee puhdistustyöt vain virtapistokkeen ollessa irrotettu / virransyötön ollessa katkaistu.

mosto, sono tenuti a rifiutare gli apparecchi di piccole dimensioni (fino a 3 per anno solare) con dimensioni esterne non superiori a 25 cm, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo apparecchio.

Cancellare l'utilit i dati personali prima dello smaltimento.

La batteria o gli accumulatori contenuti negli apparecchi elettrici devono essere smaltiti separatamente. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o presso il centro di raccolta più vicino per ulteriori informazioni. Le unità di recupero dei materiali usati aiutano a proteggere l'ambiente. Il rispetto dei rifiuti elettronici è quale e si acquistato il prodotto.

Le lampade che non possono essere rimosse dagli apparecchi usati devono essere smontate. Le lampade che possono essere rimosse, devono essere smaltiti separatamente.

Le lampade che non possono essere rimosse dagli apparecchi usati, non devono essere smaltiti separatamente.

⓮ ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le descrizioni, le immagini e le illustrazioni nel presente manuale per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non si assumono nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi natura derivanti dall'acquisto o dall'uso del prodotto. Le specifiche tecniche, le informazioni sul prodotto e le illustrazioni sono fornite a titolo informativo.

⓯ - Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

Con riserva di modifiche tecniche. Non si assumono nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL

⓪ ALGEMEEN
- Deze handleiding uitsluiten en op volledigheid en beschadigingen controleren. Het product bij beschadigingen niet gebruiken. Neem contact op met de gebruikersservice van/handel of het dichtstbijzijnde service center.
- Bewaar de originele verpakking/verpakkingsmaterialen voor het geval u de artikel moet retourneren.
- Het product is het product in geen geval de complete gebruiksaanwijzing compleet. Uw veiligheid en die van uw gezinsleden hangen af van de goede gebruik. Als u iemand anders ter beschikking ter beschikking ter beschikking